



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

El Gobierno llama a la cautela ante la evolución de la pandemia

Gibraltar, 6 de julio de 2021

A la luz de la evolución de la pandemia de Covid-19, el Gobierno ha decidido adoptar un enfoque de cautela y prudencia respecto a los eventos al aire libre en los que participa un gran número de personas con escasa distancia entre sí. El número de casos en Gibraltar está comenzado a repuntar lentamente y ahora tenemos a nuestro primer paciente hospitalizado en meses.

También es evidente que la dinámica de las personas que se están contagiando ha cambiado. Esto está sucediendo en muchos lugares de Europa, incluido el Reino Unido y España. Existen diversas razones para ello, incluido el hecho de que muchos jóvenes no están vacunados y se están congregando en eventos que resultan atractivos para su grupo de edad. La vacunación de personas menores de 16 años todavía no ha sido autorizada completamente en el Reino Unido, si bien conviene señalar que las vacunas ya han sido aprobadas para su uso en niños a partir de 12 años en Estados Unidos.

El Gobierno considera importante actuar de forma responsable en este momento de la pandemia en relación con determinados eventos y, además, mantener otros bajo una estrecha vigilancia. En consecuencia, tras mantener un debate con el Grupo para la Autodeterminación de Gibraltar (Self-Determination for Gibraltar Group, SDGG), se ha acordado, con gran pesar, no celebrar la feria de este año, ni tampoco el evento Saturday Night Live. Se trata de eventos al aire libre que resultan atractivos para el grupo de jóvenes no vacunados y al que los visitantes foráneos también pueden asistir libremente. El concierto tradicional del Día Nacional se grabará y televisará del mismo modo que el año pasado.

El Gobierno ha esperado a que se determine el avance en el programa de vacunación para las personas con edades comprendidas entre los 12 y los 16 años antes de adoptar una decisión definitiva y dolorosa sobre esta cuestión.

Por el momento, se ha establecido una distinción entre esta clase de actividades de gran tamaño y los eventos más reducidos con entrada, en los que el acceso está controlado y solo se admiten personas vacunadas con una prueba negativa realizada en el día de asistencia. No obstante, incluso esta segunda categoría será objeto de una revisión constante mientras la pandemia continúe progresando.

El consejo que recibe el Gobierno en estos momentos es de actuar ahora o hacer frente a un incremento continuado en el número de casos positivos, que se calcula podría ascender a 70 casos activos a la semana en poco tiempo. También es importante no permanecer ajenos al impacto de las nuevas variantes, como la Delta B, inicialmente identificada en Nepal.



COMUNICADO

A tenor de los datos procedentes de toda Europa, resulta evidente que la nueva variante Delta se está propagando por todas partes como la pólvora. Algunas personas que ya pasaron el Covid-19 han vuelto a contagiarse, en algunos casos tras haber recibido una doble dosis de vacuna. También es evidente que las personas vacunadas están más protegidas frente al virus, como puede verse en el reducido número de hospitalizaciones producidas —solo un caso en Gibraltar en los últimos meses— desde que las vacunas comenzaron a ofrecer la protección necesaria para reducir el impacto del Covid-19.

El Gobierno recuerda a las personas que van a viajar al extranjero que adopten las debidas precauciones razonables cuando se encuentren fuera de Gibraltar. Asimismo, los viajeros deberían familiarizarse con la legislación y las normas existentes tanto en sus lugares de destino como de tránsito. Las personas que vayan a volar al Reino Unido deberían ser conscientes de los cambios que entrarán en vigor en Inglaterra a partir del 19 de julio. También es importante recordar que podrían aplicarse en Inglaterra normas distintas a las de Escocia, Gales o Irlanda del Norte.

Se ha producido un repunte en el número de casos tanto en el Reino Unido como en España. En el día de ayer, Andalucía notificó 2.142 casos en dos días, de los que en torno a la mitad se produjeron solo en Málaga. Además, existen 1.145 casos activos en la vecina provincia de Cádiz, con 87 casos activos en Algeciras y 28 en La Línea. También existen 42 casos activos en Tarifa, lugar que atrae a jóvenes de toda Europa por sus deportes acuáticos y playas, 89 en Chiclana y 150 en Conil.

Gibraltar continúa siendo un lugar seguro con arreglo a los estándares internacionales, gracias a nuestro programa de pruebas de categoría mundial y a nuestro eficaz programa de vacunación. No obstante, es importante conseguir que esto siga siendo así y pecar de prudentes respecto a la celebración de eventos públicos al aire libre de gran tamaño.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 507/2021

Date: 6th July 2021

Government urges caution as pandemic evolves

In view of the developing COVID-19 pandemic, the Government has decided to adopt a cautious and prudent approach towards open events which involve a large number of people in close proximity to each other. The number of cases in Gibraltar is starting to creep up slowly and we now have our first hospitalised patient in months.

It is also apparent that the dynamic of people who are becoming infected is different. This is happening in many parts of Europe including in the United Kingdom and in Spain. There are a number of reasons for this including the fact that many young people have not been vaccinated and that they are gathering in events that appeal to their age group. The vaccination of persons under 16 has not yet undergone the full process of approval in the United Kingdom, even though it is relevant to note that vaccines have already been approved for use in children aged 12 and over in the United States.

The Government believes that it is important to act responsibly at this juncture in the pandemic in relation to certain events and additionally to keep others under close review. Therefore, following a discussion with the SDGG, it has been agreed, with considerable sadness, that the fair this year will not go ahead and neither will the Saturday Night Live event. These are both open events which appeal to a young unvaccinated cohort and which visitors from outside Gibraltar can also freely attend. The traditional National Day concert will be recorded and televised in the same way as last year.

The Government has waited to establish the progress of the vaccination regime for persons between the age of 12 and 16 before coming to a final, painful decision on this matter.

A distinction is being made for the moment between such larger activities and smaller, ticketed events, where entry is controlled and only those who have been vaccinated or who test negative on the day can attend. However, even this second category will be kept under ongoing review as the pandemic continues to progress.

The advice to the Government is to act now or to face a continuing increase in the number of positive cases which, it has been estimated, could hit 70 active cases per week shortly. It is also important not to be oblivious to the impact of new variants like the Delta B which was originally identified in Nepal.



It is obvious from the data coming in from all over Europe that the new Delta variant is spreading everywhere like wildfire. There are people who have had COVID-19 before who are becoming infected again, and this is happening even to those who have been double-vaccinated. It is also clear that vaccinated people are better protected against the virus and this can be seen in the low number of hospital admissions, only one in Gibraltar in the last few months, since the vaccines started to provide a shield which reduces the impact of COVID-19.

The Government reminds those travelling abroad to take sensible precautions when they are outside Gibraltar. Travellers should also familiarise themselves with the law and with the rules at their point of destination as well as during their journey. Those flying to the United Kingdom should be aware of the changes that will take effect in England as from 19 July. It is important also to remember that different rules may apply in England to those in Scotland, Wales or Northern Ireland.

There is a surge in the number of cases both in the United Kingdom and in Spain. Yesterday, Andalucia reported 2142 cases over two days, with Malaga alone accounting for about half of these. There are 1145 active cases in the province of Cadiz next door, with Algeciras reporting 87 active cases and La Linea 28. There are 42 active cases in Tarifa which attracts young people from all over Europe to its watersports and beaches, 89 in Chiclana and 150 in Conil.

Gibraltar remains a safe place by international standards, given our world-class testing programme and our effective vaccination regime. However, it is important to keep it that way and to err on the side of caution when it comes to staging large open public events.

ENDS